

Cerkvena zborovska glasba

John Rutter

***Najlepša pesem***  
What sweeter music

*za mešani zbor (SATB) s spremljavo*  
for mixed choir (SATB) with accompaniment

**Partitura**

AS 4.372/01

za Stephen-a Cleobury-a in zbor King's College, Cambridge  
for Stephen Cleobury and the choir of King's College, Cambridge

# Najlepša pesem

## What sweeter music

za mešani zbor (SATB) s spremljavo  
for mixed choir (SATB) with accompaniment

Besedilo v angleščini / \*Words by: Robert Herrick (1591-1674)  
prepesnitev v slovenščino [Text in Slovenian]: Irma Močnik

John Rutter  
(\*1945)

*Zmerno počasi, mirno [Andante tranquillo] (♩ = 66)* SOPRANI / SOPRANOS *p* *nežno in vezano [dolce e legato]*

Sopran  
Alt

Tenor  
Bas

Orgle /  
Organ

III. [Sw.] *p* *legato sempre*

Man.

5

pe - sem je do - ma, koč je bo - žič - na hval - ni - ca, ker se ro - dil je kralj ne -  
mu - sic can we bring Than a ca - rol, for to sing The birth of this our heav'n - ly

**ASTRUM**

10

Ped.

*mf*

S.  
A.

- ba? Pov - zdi - gni glas! Naj stru - na igra!  
King? A - wake the voice! A - wake the string!

TENORJI IN BASI / TENORS & BASSES

*mp* unis. 3

div.

T.  
B.

Dol - ga in te - mna noč be - ži, pri - ha - ja -  
Dark and dullnight, fly hence a - way, And give the

\*) Besedilo je deloma skrajšano in spremenjeno / slightly abridged and altered

Spremljavo za godala je naprodaj ali na voljo za izposajo pri Oxford University Press. / An accompaniment for strings is available on hire or on sale from Oxford University Press.

© Oxford University Press 1988. Reprinted by permission.

Tiskano / Printed by ASTRUM Music Publications, Tržič-Slovenija (2005)

M 979-0-709014-92-7

Vse pravice pridržane · Fotokopiranje zaščitene materiala je nezakonito · Mednarodna zaščita zagotovljena  
All Rights Reserved · Photocopying copyright material is illegal · International Copyright Secured

Uredil / Edited by  
Vito Primožič (2005)

15

*malo manj razgibano*  
*[poco meno mosso]*

*pp poco rit.*

ko v sne-gu ro - ža za-cve-  
 That sees De - cem - ber turn'd to

-jo - či dan sla - vi, ko v sne-gu ro - ža za-cve - ti, *p* → *pp*  
 ho - nour to this day That sees De - cem - ber turn'd to May,

*poco meno mosso**poco rit.**dim.**p*

20

*a tempo* (♩ = 66)

- ti.  
 May.

*, mp* *pojoče [cantabile]*  
*unis.*

Ka - ko, da mr - zlo ju - tro se ka - kor pše - ni - čno sme-hlja po -  
 Why does the chill - ing win-ter's morn Smile, like a field be - set with

*, a tempo* (♩ = 66)*mp*

ASTRUM

24

*mf**f* *nežno [dolce]**div.*

-lje? Di - ši ka - kor trav - nik po - ko - šen. Če pri - deš sem - kaj, boš spo -  
 corn? Or smell like a mea - dow new - ly shorn Thus on the sud - den? Come and

28

S. 1 *mp* *mf*  
S. 2  
Ker z roj-stvom dal za ve - ko -  
'Tis he is born, whose quick-'ning

A. *mp* *mf*  
-znan, za - kaj ves log je poln di - šav. Ker z roj-stvom dal za ve - ko -  
see The cause, why things thus fra-grant be: 'Tis he is born, whose quick-'ning

*mp*

Fl.

*mp*

Man.

32

S. *mp*  
-maj živ - lje -  
birth Gives life  
aj, naj bo pod - ze - mlje a - li  
nirth, To hea - ven and the un - der -

A. *mp*  
-maj živ - lje -  
birth Gives life  
aj, naj bo pod - ze - mlje a - li  
rth, To hea - ven and the un - der -

**ASTAUM**

*p*

(Man.)

36

S. *p* zelo vezano [molto legato]  
raj. Pri - šel je k nam in naš po - stal, son - ce in dež nam je po -  
-earth. We see him come, and know him ours, Who, with his sun - shine and his

A. *p* zelo vezano [molto legato]  
raj. -earth.

T. *p* zelo vezano [molto legato]  
raj. -earth.

B. *p* zelo vezano [molto legato]  
raj. -earth.

(brez orgel /  
Organ tacet)

40

S. A. *s cve - tjem*  
Turns all the *mp* *mf*

- slal, s cve - tjem ze - mljo po - se - jal, je s cve - tjem ze - mljo po - se -  
show'rs, Turns the pa - tient ground to flow'rs, turns all the pa - tient ground to

T. B. *mp* *mp* *mf*  
je s cve - tjem po - - - se -  
turns all the ground to

44

S. A. *p* *S. div.*

- jal. On cvet naj - le - pši je sve - ta, za - to v svoj dom po -  
flow'rs. The dar - ling of the world is come, And fit it is, we

T. B. *pp*  
On cvet naj - le - pši je sve - ta, po -  
The dar - ling of the world is come, we

- jal. *pp*  
flow'rs.

48

S. A. *mp*

- va - bi ga, za - to v svoj dom po - va - bi ga.  
find a room To wel - come him, to wel - come him.

- va - - - bi ga. Od vseh so - ban za -  
find a e him. The no - bler part of

T. B. *mp*

**ASTRUM**

*Man.* *Ped.*

52

*cresc.* *mf* *mp*

- res naj - lep - ša je sr - ce, za - to sr - ce mu daj - mo  
all the house here, is the heart, Which we will give him; and be -

*cresc.* *p*

S.  
v dar ven - ček in smre - či - ca mu ni - sta mar.  
- queath This hol - ly, and this i - vy wreath,

A.  
v dar, ven - ček, smre - či - ca mu ni - sta mar.  
queath This hol - ly, and this i - vy wreath,

T.  
v dar, ven - ček, smre - či - ca mu ni - sta mar. Zdaj kra - lju po - klo - ni - mo  
queath This hol - ly, and this i - vy wreath, To do him ho - nour; who's our

B.  
v dar, ven - ček, smre - či - ca mu ni - sta mar. Zdaj kra - lju po - klo - ni - mo  
queath This hol - ly, and this i - vy wreath, To do him ho - nour; who's our

*mp*  
*Ped.*

*pp* zelo nežno [molto dolce]  
Kje lep - ša  
What sweet - er

*mf* *poco f* *mf* *p*  
On Go - spo -  
And Lord of

*pp* zelo nežno [molto dolce]  
Kje lep - ša  
What sweet - er

*pp* zelo nežno [molto dolce]  
Kje lep - ša  
What sweet - er

*pp* zelo nežno [molto dolce]  
Kje lep - ša  
What sweet - er

se, On Go - spo - dar vseh mi - sli je.  
King, And Lord of all this re - vel - ling.

*pp* molto dolce  
*(Ped.)*





ASTRUM d.o.o., glasbena založba,  
Cankarjeva 7, 4290 Tržič.  
T: (04) 59 25 800  
E: info@astrum.si · www.astrum.si

AS 4.372/01

M 979-0-709014-92-7



9 790709 014927